

# DIN EN 81-70:2022-12 (D)

## Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Besondere Anwendungen für Personen- und Lastenaufzüge - Teil 70: Zugänglichkeit von Aufzügen für Personen einschließlich Personen mit Behinderungen; Deutsche Fassung EN 81-70:2021+A1:2022

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	3
0 Einleitung.....	5
0.1 Allgemeines.....	5
0.2 Grundsätze.....	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen.....	6
3 Begriffe.....	6
4 Signifikante Gefährdungen und Barrieren bei der Zugänglichkeit.....	7
5 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen.....	7
5.1 Allgemeines.....	7
5.2 Zugänge - Türöffnungen.....	8
5.3 Fahrkorbabmessungen und Einrichtungen im Fahrkorb.....	9
5.3.1 Fahrkorbabmessungen.....	9
5.3.2 Einrichtungen im Fahrkorb.....	11
5.4 Befehlsgeber und Anzeigen.....	12
5.4.1 Allgemeines.....	12
5.4.2 Befehlsgeber und Anzeigen für Sammelsteuerungen.....	13
5.4.3 Befehlsgeber und Anzeigen für Zielwahlsteuerungen.....	17
6 Nachweis der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen.....	19
7 Benutzerinformation.....	21
Anhang A (normativ) Berücksichtigte Kategorien von Behinderungen.....	22
Anhang B (normativ) Extragroße Befehlsgeber.....	23
B.1 Einleitung.....	23
B.2 Befehlsgeber in der Haltestelle.....	23
B.3 Befehlsgeber im Fahrkorb.....	23
Anhang C (normativ) Touchscreens für Zielwahlsteuerungen.....	25
Anhang D (informativ) Anleitung zur Erhöhung der Zugänglichkeit und Bedienbarkeit.....	26
Anhang E (informativ) Ermittlung des Leuchtdichtekontrast und des Lichtreflexionsgrad.....	27
E.1 Relevante Werte für die Ermittlung.....	27
E.2 Messverfahren und Einrichtungen zur Bestimmung des Leuchtdichtekontrast.....	28
E.2.1 Messeinrichtungen.....	28
E.2.2 Ermittlung des Leuchtdichtekontrast der Befehlsgeber.....	28
E.2.3 Ermittlung der Lichtreflexionsgrade.....	30
E.2.4 Ermittlung des Leuchtdichtekontrasts von Kennzeichnungen an Aufzügen.....	30
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2014/33/EU.....	31
Literaturhinweise.....	32